

TUYẾT ANH - MINH THU

# Hướng dẫn dạy



## CÁCH PHÁT ÂM TIẾNG ANH CHUẨN NHƯ NGƯỜI MỸ

DÀNH CHO GIÁO VIÊN & SINH VIÊN NGÀNH SỰ PHẠM



NHÀ XUẤT BẢN HỒNG ĐỨC

TUYẾT ANH - MINH THƯ

Hướng dẫn dạy cách  
phát âm tiếng Anh  
chuẩn như người Mỹ

Dành cho giáo viên và các sinh viên  
ngành sư phạm

(Kèm theo CD)

NHÀ XUẤT BẢN HỒNG ĐỨC

## LỜI GIỚI THIỆU

Nếu bạn đã nói được đôi chút tiếng Anh và bây giờ muốn nói nhiều hơn như một người bản ngữ, bạn đã tìm thấy quyển sách phù hợp. Một trong những bí quyết để nói như một người bản ngữ là khả năng sử dụng và hiểu thành ngữ. Tiếng Anh của người Mỹ đầy ắp những thành ngữ. Bạn sẽ không học những thành ngữ này trong một quyển sách giáo khoa chuẩn. Nhưng bạn sẽ luôn nghe thấy chúng trong những cuộc hội thoại hàng ngày. Bạn cũng sẽ bắt gặp chúng trong sách, báo, tạp chí và các chương trình truyền hình. Quyển sách này sẽ giúp bạn hiểu và sử dụng thành ngữ tốt hơn, gồm hơn 300 thành ngữ phổ biến nhất của ngày nay.

Thành ngữ làm tăng thêm sắc thái cho ngôn ngữ. Nắm vững các thành ngữ và biết cách diễn đạt sẽ làm bạn ít lúng túng hơn, ít xa lạ hơn. Bạn cũng sẽ hiểu rõ hơn về những gì bạn đọc được và nghe thấy. Thông thường một sinh viên nói tiếng Anh cố phiên dịch các thành ngữ theo từng chữ một, hay theo nghĩa đen. Nếu làm như thế, cuối cùng bạn sẽ lại thắc mắc “Cái này nghĩa là gì nhỉ?” Đây là lý do tại sao các thành ngữ trở nên khó hiểu, chúng là nhóm từ, chứ không phải những từ riêng lẻ. Nếu dịch riêng mỗi từ sẽ làm mất đi ý nghĩa và trong nhiều trường hợp thành ngữ trở nên vô nghĩa.

Ví dụ, hãy lấy một trong những thành ngữ được giới thiệu trong sách này. “out of this world”. Thành ngữ này thường được sử dụng để mô tả thức ăn ngon. Nếu bạn tổ chức tiệc và thết đãi một món gà ngon tuyệt, người bạn Mỹ của bạn có thể nói “This chicken is out of this world” (“Món gà này ngon

tuyệt!"") Nếu bắt đầu dịch thành ngữ theo từng chữ một, bạn sẽ phải tự hỏi: "Nó ở trong thế giới nào?" và "Tại sao lại nhận xét con gà trong một thế giới nào đó?"

Đây là một ví dụ khác. Giả sử bạn là thành viên của một đội quần vợt. Đội của bạn đã giành chiến thắng mọi trận đấu đơn trong sáu tháng trước. Bạn có thể kể điều này với bạn bè mà không sử dụng thành ngữ: "Our team is lucky because we keep winning game after game." (Đội chúng tôi may mắn bởi vì chúng tôi thắng trận liên tiếp). Bạn cũng có thể diễn đạt điều này bằng một thành ngữ: "Our team is on a winning streak." Nghe có vẻ hay hơn đúng không nào?

Khi sử dụng thành ngữ, hãy nhớ rằng trật tự từ và cấu trúc của chúng thường không linh hoạt. Nói cách khác là trật tự từ phải chính xác. Đây là một ví dụ minh họa: Có một sinh viên sau khi được thầy giáo hướng dẫn làm bài tập tiếng Anh về nhà đã nói với thầy của mình "You've got a golden heart." (Thầy có một tấm lòng vàng). Anh ta đang cố nói tiếng Anh theo thành ngữ, nhưng thành ngữ đúng là: "You've got a heart of gold."

Quyển sách này bao gồm một CD về tất cả các đoạn hội thoại. CD sẽ giúp bạn học cách phát âm đồng thời ghi nhớ các thành ngữ. Hãy mở CD ở nhà, ở nơi làm việc, trong xe hơi, trong khi đi du lịch... trước khi bạn hiểu rõ về thành ngữ, bạn sẽ nói tiếng Anh như một người Mỹ!

Hãy cố gắng lắng nghe các thành ngữ. Nếu bạn không biết một thành ngữ có nghĩa gì, hãy hỏi một người bản ngữ nói tiếng Anh. Điều này sẽ giúp bạn dễ dàng hiểu được ý nghĩa của thành ngữ.

Hãy mạnh dạn sử dụng thành ngữ trong các cuộc hội thoại hàng ngày và trong bài viết như bạn sử dụng từ vựng vậy. Cũng nên viết ra giấy những thành ngữ bạn mới gặp để xem lại bất kỳ lúc nào có thể.

Hãy cố gắng, tự tin và chắc chắn bạn sẽ nói tiếng Anh như một người Mỹ!



# MỤC LỤC

|   |            |
|---|------------|
| <b>LỜI GIỚI THIỆU .....</b>                                   | <b>7</b>   |
| <b>BÀI 1: NGÀY LÀM VIỆC BÀN RỘN CỦA BOB .....</b>             | <b>12</b>  |
| <b>BÀI 2: BOB TRỞ VỀ NHÀ VỚI TIN XẤU .....</b>                | <b>23</b>  |
| <b>BÀI 3: NGÀY Ở TRƯỜNG CỦA TED .....</b>                     | <b>34</b>  |
| <b>BÀI 4: NGÀY Ở TRƯỜNG CỦA NICOLE .....</b>                  | <b>41</b>  |
| <b>BÀI 5: TED ĐI RA NGOÀI VÀO BUỔI TỐI .....</b>              | <b>50</b>  |
| <b>BÀI 6: SUSAN Ở TẠI NHÀ VÀ LÀM BÁNH QUY .....</b>           | <b>62</b>  |
| <b>BÀI 7: SUSAN THUÊ BOB ĐIỀU HÀNH CÔNG VIỆC CỦA BÀ .....</b> | <b>71</b>  |
| <b>BÀI 8: TED THÀNH LẬP MỘT BAN NHẠC ROCK .....</b>           | <b>78</b>  |
| <b>BÀI 9: NICOLE ỦNG CỨ CHỨC HỘI TRƯỜNG .....</b>             | <b>88</b>  |
| <b>BÀI 10: BOB VIẾNG THĂM VILLAGE MARKET .....</b>            | <b>98</b>  |
| <b>BÀI 11: BOB CỎ KÈ .....</b>                                | <b>111</b> |
| <b>BÀI 12: ĐƠN ĐẶT HÀNG BÁNH QUY LỚN CỦA BOB .....</b>        | <b>118</b> |
| <b>BÀI 13: AMBER GHÉ QUA ĐỂ NƯỚNG BÁNH QUY .....</b>          | <b>128</b> |
| <b>BÀI 14: AMBER VÀ TED HÂM NÓNG NHÀ BẾP .....</b>            | <b>139</b> |
| <b>BÀI 15: NICOLE LUYỆN TẬP BÀI DIỄN VĂN ỦNG CỨ .....</b>     | <b>148</b> |
| <b>BÀI 16: BOB MANG BÁNH QUY ĐIỀN VILLAGE MARKET .....</b>    | <b>161</b> |
| <b>BÀI 17: CAROL KỂ CHO BOB NGHE TIN TỐT .....</b>            | <b>169</b> |
| <b>BÀI 18: MỌI NGƯỜI NƯỚNG BÁNH QUY .....</b>                 | <b>179</b> |

|  |            |
|--|------------|
| <b>BÀI 19: CUỘC BẦU CỬ NGANG TẦM NGANG SỨC CỦA NICOLE .</b>    | <b>188</b> |
| <b>BÀI 20: BOB NHẬN ĐƯỢC MỘT CÚ ĐIỆN GIÂN DỒI TỪ CAROL ...</b> | <b>196</b> |
| <b>BÀI 21: SUSAN NHẬN MỘT CÚ ĐIỆN BẤT NGỜ .....</b>            | <b>209</b> |
| <b>BÀI 22: SUSAN CHIA SẺ TIN TỐT LÀNH .....</b>                | <b>216</b> |
| <b>BÀI 23: BOB CÓ MỘT VỊ KHÁCH BẤT NGỜ .....</b>               | <b>225</b> |
| <b>BÀI 24: AMBER VIẾT BÀI HÁT .....</b>                        | <b>235</b> |
| <b>BÀI 25: TED TRỞ VỀ NHÀ VỚI NHỮNG TIN TỐT LÀNH HƠN ...</b>   | <b>244</b> |
| <b>ANSWER KEY .....</b>  | <b>259</b> |

# CÁCH PHÁT ÂM TIẾNG ANH

## CHUẨN NHƯ NGƯỜI MỸ

DÀNH CHO GIÁO VIÊN & SINH VIÊN NGÔI SỰ PHẠM

Nếu bạn đã nói được đôi chút tiếng Anh và bây giờ muốn nói nhiều hơn như một người bản ngữ, bạn đã tìm thấy cuốn sách phù hợp. Một trong những bí quyết để nói như một người bản ngữ là khả năng sử dụng và hiểu thành ngữ. Tiếng Anh của người Mỹ đầy ắp thành ngữ. Bạn sẽ không học những thành ngữ này trong một cuốn sách giáo khoa chuẩn. Nhưng bạn sẽ luôn nghe thấy chúng trong những cuộc hội thoại hàng ngày. Bạn cũng sẽ bắt gặp chúng trong sách, báo, tạp chí và các chương trình truyền hình. Quyển sách này sẽ giúp bạn hiểu và sử dụng thành ngữ tốt hơn, gồm hơn 300 thành ngữ phổ biến nhất của ngày nay.



HỆ THỐNG NHÀ SÁCH NHÂN VĂN



TRUNG TÂM PHÁT HÀNH SÁCH:

- 875 CMT8 - P. 15 - Q.10,  
TP. Hồ Chí Minh  
Tel: 9770096 Fax: 9708161
- 486 Nguyễn Thị Minh Khai ,  
P.2, Q. 3, TP. Hồ Chí Minh  
Tel/Fax: 8396733
- 01 Trường Chinh, P.11, Q. Tân Bình,  
TP. Hồ Chí Minh  
Tel: 9712285 Fax: 9712286

CÁCH PHÁT ÂM TIẾNG ANH CHUẨN



8935072841355

GIÁ: 41.000Đ